

Porównanie tłumaczeń Marka 11:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A zobaczywszy figowiec daleko mający liście przyszedł jeśli zatem znajdzie coś na nim i przyszedłszy do niego nic znalazł jeśli nie liście nie bowiem była pora fig
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	a widząc figowiec w oddali, pokryty liśćmi,* podszedł, (by sprawdzić), czy czegoś na nim nie znajdzie, ale gdy podszedł do niego, nie znalazł nic oprócz liści;** nie była to bowiem pora na figi.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I zobaczywszy figę z daleka, mającą liście, przyszedł, czy mianowicie coś znajdzie na niej, i przyszedłszy do niej, nic (nie) znalazł, jeśli nie liście. Bowiem pora nie była fig.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A zobaczywszy figowiec daleko mający liście przyszedł jeśli zatem znajdzie coś na nim i przyszedłszy do niego nic znalazł jeśli nie liście nie bowiem była pora fig

¹⁾ <x>480 11:20</x>; <x>490 13:6-9</x>

²⁾ <x>480 13:28</x>

³⁾ Wczesne figi dojrzewają w Izraelu najwcześniej w maju, późne w sierpniu.